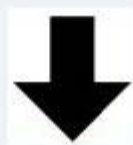


**WE GOT A MESSAGE FROM
CO-ORDINATOR
SR.THERESA MASCARENHAS**

HERE IS A TRANSLATION
HERE IS A TRANSLATION



Drazí přátelé.

Kytici díků od ASHA Vám i Vaší rodině.

Je to již rok, končící radostí a zadostiučiněním, co jste pomohli dítěti, které jste adoptovali, ve vzdělání. Je čas ukázat Vám, čeho vaše dítě dosáhlo jen díky vaší pomoci, obětavosti a lásce. Je to pro nás ohromný zážitek, když můžeme vidět dítě zlepšující se ne pouze ve škole, ale také v ostatních oblastech. Můžete si to přečíst ve zprávě o činnosti.

Tento rok přinesl výjimečné výsledky našemu sponzorskému programu, jak děti ukázaly báječnou účast (100%) v různých programech vedenými ASHA.

Pro děti jsme uspořádali v říjnu a v létě (v dubnu) tábory, kde jim bylo po dobu pěti dní ukázáno, jak si uvědomit jejich práva. Použili jsme grafy, písničky a filmy na dětská práva. Mimo tyto materiály mluvili vyškolení pracovníci s dětmi jejich vlastním jazykem a způsoby. Během říjnového tábora měli děti mnoho příležitostí rozvíjet jejich dovednosti a talent. Viděli jsme děti, jak rostly k dokonalosti ve vědomostech, talentech a schopnostech. Návštěvníci, kteří se přijeli do tábora podívat, říkali, že děti dostávají to nejlepší. Dostaly mnohem víc, než co si mohou dovolit bohaté děti. Proto klobouk dolů Vám, naši drazí sponzoři. Toto dítě získalo tyto možnosti díky Vám.

V minulých letech děti přinášely své věci v plastových taškách do obytných táborů. Z tohoto důvodu se ASHA rozhodla poskytnout jim táborové kufry, které mohou být použity k nošení oblečení s toaletními potřebami a nádobami na vodu. Cítili jsme se všichni šťastní, když jsme viděli děti přicházet do tábora se slušnými batohy na jejich ramenou.

Nemluvě o školních taškách, knihách a uniformách, které byly dětem dány. Vánoční dárek byl dán každému dítěti, které znalo jeho účelnost celé rodině. Jako vánoční dárek byly dány 3 kovové hrnce, 1 rýžový hrnec s poklicí spolu s naběračkou. Rodiny říkaly, že je to velmi dobré a měly z toho radost.

Děkujeme za Vaši podporu, kterou dětem dáváte, kvůli tomu tak mohou děti dělat velkánské pokroky v akademii a dáváte jim tak naději mít v budoucnu lepší profesi.

Rodiče těchto dětí jsou zasvěceni k tomu, jak šetřit a zachovávat návyky a jsou si vědomi jejich rozvíjení. Všem rodičům těchto dětí je umožněno vstoupit do pomáhajících skupin, jsou soustavně vzděláváni při jejich měsíčních schůzkách a je jim pomáháno chránit a navyšovat jejich příjem.

Po absolvování lékařského testu jsou dětem podávány léky k posílení imunity a jsou léčeni pro infekce cizopasníky. Rodiny těchto dětí byly vděčné za péči o jejich zdraví.

Celkově se tento program pomáhající dětem dobře vyvinul. ASHA (Akce usilující o celkový pokrok) splnila většinu svých cílů. ASHA Vám děkuje za podporování Vašeho dítěte mnoha způsoby. Zaručujeme, že vývoj dítěte Vám bude v nadcházejících letech vyhovovat.

V Bangalore máme právě probíhající volby. Doufáme, že získáme dobrou vládu. Počasí je velmi teplé a slunečné. Lidem ve venkovském Bangalore již dochází voda. Tento rok zde také nebyl dostatečný déšť. V Bangalore si lidé užívají T-20 kriketové závody.

Děkujeme Vám.

S laskavými pozdravy
Sr. Theresa Mascarenhas
koordinátor

AND HERE IS ORIGINAL COPY

Dear Friends

A Bouquet of gratitude flows from ASHA to you and your family.

It is already a year ended with Joy and satisfaction of having helped the child you have adopted to help in education. It is the time for you to see how much your child has achieved, just because of your help and sacrifice of love. It is tremendous experience from our part for we could see the child progressing her step ahead not only scholastically but also in all the programmes set for them. You may see in the progress report list.

This year has brought an outstanding result to our sponsorship programme as children showed a tremendous participation (100%) in various programmes conducted by ASHA.

For children we had camps in October and in summer (April) for five each days where children were made aware about their rights. We used lots of flowcharts, songs and movies on child rights. Apart from these materials, trained resource persons spoke to the children in their own language and methods. During October camps children had lots of opportunity to develop their skills and talents. We have seen children growing towards perfection in their knowledge talents and abilities. Visitors who came to see the camp expressed that children are getting the best. They received a lot more than a rich child can afford. Therefore hats off to you our dear sponsors. This child receives these opportunities because of you.

In the past years the children were bringing their belongings in the plastic bags for the residential camps. Hence, ASHA decided to provide them with camp kits, which could be used to carry cloths along with toilet articles and water-can. This time all of us felt happy to see the children coming to the camp with a decent bag on their shoulders.

Apart from school bags, books and uniforms were given to the children. Christmas gift was given to each child knowing the usefulness of it to the whole family. As a Christmas gift they were given three steel containers, one big rice container with a lid, along with a serving spoon. The families said that it was very good and they felt very happy about it.

We thank you for your encouragement given to the child because of which the children have made tremendous progress in the academy and given a hope of rising up in future to a better career. Parents of these children are initiated into saving habits and are made aware about their development. All the parents of these children are enabled to join Self- help groups and are systematically educated in their monthly meetings and helped to save and increase their income. After having a medical test children are given tonic to increase their immunity and are treated for the worm infection. Families of these children were grateful for taking care of their health.

On the whole we found this programme helping the children to come out in flying colours. ASHA (Action Sought for a Holistic advancement) has covered its objective to a large extent. ASHA thanks you for supporting your child in many ways. We guarantee the child's progress to suit your aptitude in the coming years.

We have elections going on in Bangalore. Hope we will get good governance. Weather is very hot and sunny. People in rural Bangalore are already running short of water. This year also there is no sufficient rain. People are enjoying the T-20 Cricket matches held in Bangalore.

Thanking you

With kind Regards
Sr. Theresa Mascarenhas
Co-Ordinator

